

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля)  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ВТОРОЙ МОДУЛЬ 4**

Направление и направленность (профиль)  
43.03.02 Туризм. Международный туристский бизнес

Год набора на ОПОП  
2024

Форма обучения  
очная

Владивосток 2025

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Иностранный язык второй модуль 4» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 43.03.02 Туризм (утв. приказом Минобрнауки России от 08.06.2017г. №516) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).

Составитель(и):

*Молодых В.И., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Valeriy.Molodyh@vvsu.ru*

Утверждена на заседании кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения от 30.04.2025 , протокол № 8

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Коновалова Ю.О.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ	
Сертификат	1575461532
Номер транзакции	0000000000E6EE80
Владелец	Коновалова Ю.О.

## **1 Цель, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)**

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык второй модуль 4» являются овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи освоения дисциплины:

1. пополнение активного вокабуляра;
2. развитие навыков аудирования текстов повседневной тематики с пониманием основной информации;
3. развитие и совершенствование навыков изучающего и поискового чтения, с упором на изучающее чтение;
4. развитие навыков говорения в сфере повседневного общения;
5. развитие навыков письма

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине		
			Код результата	Формулировка результата	
43.03.02 «Туризм» (Б-ТУ)	УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером	РД1	Знание	основные фонологические, лексические, грамматические явления и закономерности иностранного языка как системы
		РД2	Умение	выстраивать целостные, связные и логичные высказывания в устной и письменной речи на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании	
		РД3	Навык	использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей	

В процессе освоения дисциплины решаются задачи воспитания гармонично развитой, патриотичной и социально ответственной личности на основе традиционных российских духовно-нравственных и культурно-исторических ценностей, представленные в таблице 1.2.

Таблица 1.2 – Целевые ориентиры воспитания

Воспитательные задачи	Формирование ценностей	Целевые ориентиры
Формирование гражданской позиции и патриотизма		

Формирование толерантности и уважения к представителям различных национальностей и культур, проживающих в России	Единство народов России	Осознание себя членом общества Любовь к стране
<b>Формирование духовно-нравственных ценностей</b>		
Развитие культуры здорового образа жизни	Жизнь	Приверженность здоровому образу жизни
<b>Формирование научного мировоззрения и культуры мышления</b>		
Развитие творческих способностей и умения решать нестандартные задачи	Созидательный труд	Креативное мышление
<b>Формирование коммуникативных навыков и культуры общения</b>		
Воспитание культуры диалога и уважения к мнению других людей	Коллективизм Взаимопомощь и взаимоуважение	Гибкость мышления Доброжелательность и открытость Коммуникабельность

## 2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык второй модуль 1» входит в часть учебного плана, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1.

Изучение иностранного языка призвано обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

## 3. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

Название ОПОП ВО	Форма обуче-ния	Часть УП	Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО)	Трудо-емкость (З.Е.)	Объем контактной работы (час)						СРС	Форма аттес-тации			
					Всего	Аудиторная			Внеауди-торная						
						лек.	прак.	лаб.	ПА	КСР					
43.03.02 Туризм	ОФО	Б1.В	6	3	55	0	0	54	1	0	53	3			

## 4 Структура и содержание дисциплины (модуля)

### 4.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

№	Название темы	Код результата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	
1	我们的队员是从不同国家来的(Спортивные соревнования).	РД1, РД2, РД3	0	0	10	8	комплект разноуровневых заданий
2	你看过越剧没有(Шаосинская опера).	РД1, РД2, РД3	0	0	6	6	комплект разноуровневых заданий
3	我们爬上长城来了(Великая Китайская стена)	РД1, РД2, РД3	0	0	10	12	комплект разноуровневых заданий
4	你舅妈也开始用电脑了(Новые технологии).	РД1, РД2, РД3	0	0	8	8	комплект разноуровневых заданий
5	司机开着车送我们到医院(Больница)	РД1, РД2, РД3	0	0	10	9	комплект разноуровневых заданий
6	你快要成“中国通”了(Знатоки Китая)	РД1, РД2, РД3	0	0	10	10	комплект разноуровневых заданий
<b>Итого по таблице</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>54</b>	<b>53</b>	

### 4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

*Тема 1 我们的队员是从不同国家来的(Спортивные соревнования).*

Содержание темы: предложения с конструкцией “是.... 的”, слова места и направления, предложения наличия, предлог “离”, существительное времени “以后”, беседа о спортивных соревнованиях.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в малых группах, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексики и грамматики по теме, выполнение практических заданий, подготовка устных сообщений.

*Тема 2 你看过越剧没有(Шаосинская опера).*

Содержание темы: указательное местоимение “这么”, местоимение “有的”, конструкция “虽然.....但是.....”, опыт совершения действия в прошлом.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в малых группах, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексики и грамматики по теме, выполнение практических заданий, подготовка устных сообщений.

*Тема 3 我们爬上长城来了(Великая Китайская стена).*

Содержание темы: действие, которое должно произойти, сложный дополнительный член направления, страдательное предложение без показателей пассива, употребление наречия “就”.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в малых группах, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексики и грамматики по теме, выполнение практических заданий, подготовка устных сообщений.

#### *Тема 4 你舅妈也开始用电脑了(Новые технологии).*

Содержание темы: изменение состояния (1), действие в процессе его протекания, конструкция “从……到……”, союзная конструкция “不但……而且……”.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в малых группах, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексики и грамматики по теме, выполнение практических заданий, подготовка устных сообщений.

#### *Тема 5 司机开着车送我们到医院(Больница).*

Содержание темы: продолженное действие или состояние, предложения пассива с предлогом “被”, конструкция “如果……就……”, дополнения результата “到” и “在”.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в малых группах, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексики и грамматики по теме, выполнение практических заданий, подготовка устных сообщений.

#### *Тема 6 你快要成“中国通”了(Знатоки Китая).*

Содержание темы: конструкция “越来越”, употребление наречия “才”, предлог “对”, предложения с глагольным сказуемым, состояние совершения действия, виды дополнительных членов.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в малых группах, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексики и грамматики по теме, выполнение практических заданий, подготовка устных сообщений.

### **5 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)**

#### **5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины и по обеспечению самостоятельной работы**

Изучение темы необходимо начать с ознакомления и освоения лексического материала. Сначала необходимо повторить слова, введённые на занятии преподавателем. Далее студенту предлагается работать с учебником для запоминания слов и выражений сначала с преподавателем, а затем в режиме самостоятельной работы, выполняя д упражнения из учебника. На каждом занятии студент получает задание на закрепление материала, пройденного на лабораторном занятии. Студент обязан прослушать аудиоматериалы предлагаемые на электронных носителях. Дальнейшее овладение лексикой происходит в процессе работы с текстами для чтения, материалами для аудирования, в дискуссиях по вопросам изучаемых тем.

В качестве самостоятельной работы предполагается подготовка коротких сообщений, поиск информации в сети Интернет, групповая работа над ситуационными проектами по темам профессионального характера. По завершении каждой темы студенты выполняют задания по чтению текста с извлечением полной информации в форме письменного перевода.

В соответствии с Положением о рейтинговой системе оценки успеваемости студентов студенты получают баллы на каждом занятии за посещаемость, за работу на занятии и за выполнение домашних заданий, контрольных работ, тестов.

При выполнении лабораторных работ студенты могут использовать "Методические рекомендации к выполнению лабораторных работ по иностранным языкам".

## **5.2 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

## **6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

## **7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)**

### **7.1 Основная литература**

1. Балалаева, Н. К. Китайский язык: начальный курс : учебное пособие : в 2 частях / Н. К. Балалаева, Е. Н. Лобанова. — Хабаровск : ДВГУПС, 2022 — Часть 1— 2022. — 77 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/339527> (дата обращения: 17.06.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Маннапова, С. А. Лексика и грамматика современного китайского языка (к тому II учебника «Новый практический курс китайского языка» под редакцией Лю Сюня) : учебное пособие / С. А. Маннапова, Т. С. Лопаткина. — Москва : ВКН, 2023. — 184 с. — ISBN 978-5-7873-1959-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/413228> (дата обращения: 17.06.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Разговорный китайский: практикум по устной речи : учебное пособие / под ред. Яо Лисинь. — Москва : ИНФРА-М, 2025. — 115 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс].

— (Высшее образование). - ISBN 978-5-16-018665-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/2169355> (Дата обращения -18.06.2025)

4. Юйшина, Е. А. Китайский язык : учебное пособие / Е. А. Юйшина, М. А. Юйшин. — Чита : ЗабГУ, 2022. — 298 с. — ISBN 978-5-9293-3092-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/363395> (дата обращения: 17.06.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

## ***7.2 Дополнительная литература***

1. Савинова, Т. Б. Сборник текстов для чтения на китайском языке : учебное пособие / Т. Б. Савинова. — Улан-Удэ : БГУ, 2020. — 90 с. — ISBN 978-5-9793-1519-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/166877> (дата обращения: 17.06.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

## ***7.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):***

1. Словарь Мультитран <https://www.multitran.com/>
2. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ <http://gramota.ru/>
3. Электронно-библиотечная система "ZNANIUM.COM"
4. Электронно-библиотечная система "ЛАНЬ"
5. Open Academic Journals Index (ОАД). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>
6. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prlib.ru/>
7. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

## ***8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения***

### **Основное оборудование:**

- Доска аудиторная ДА-8МЦ
- Интерактивный монитор Qomo QIT600
- Колонки Microlab 2.0 SOLO4C
- Мультимедийный комплект №1: проектор NEC M271X, потолочное крепление Wize, клеммный модуль Kramer WX-1N, коннектор Kramer VGA, экран Lumien Eco Picture
- Персональный компьютер Lenovo (С.б.+монитор 21.5"+клавиатура+мышь)

### **Программное обеспечение:**

- ABBYY Lingvo 12 Multi-languages
- Microsoft Office Standard 2007 Russian
- Диалог Nibelung 2.3

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Фонд оценочных средств  
для проведения текущего контроля  
и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ВТОРОЙ МОДУЛЬ 4**

Направление и направленность (профиль)  
43.03.02 Туризм. Международный туристский бизнес

Год набора на ОПОП  
2024

Форма обучения  
очная

Владивосток 2025

## 1 Перечень формируемых компетенций

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенци и	Код и формулировка индикатора достижения компетенции
43.03.02 «Туризм» (Б-ТУ)	УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

## 2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

**Компетенция УК-4 «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)»**

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Критерии оценивания результатов обучения
	Код ре- з- та	Тип ре- з- та	Результат	
УК-4.1в : Выбирает на государственном и иностранном языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнером	RД 1	Знание	основные фонологические, лексические, грамматические явления и закономерности иностранного языка как системы	Способность фонетически правильно воспроизвести слово на иностранном языке; знание перевода слова на иностранном языке и на русском; знание правил построения и употребления грамматической конструкции
	RД 2	Умение	выстраивать целостные, связные и логичные высказывания в устной и письменной речи на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании	Грамматическая и лексическая правильность построения устных высказываний; полнота понимания, способность вычленять требуемую информацию при чтении и аудировании текстов
	RД 3	Навык	использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей	Соответствие используемых языковых средств коммуникативной задаче

Таблица заполняется в соответствии с разделом 1 Рабочей программы дисциплины (модуля).

### 3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)

Контролируемые планируемые результаты обучения	Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и представление его в ФОС	
		Текущий контроль	Промежуточная аттестация
Очная форма обучения			
РД1	Знание : основные фонологические, лексические, грамматические явления и закономерности иностранных языков как системы	1.1. 我们的队员是从不同国家来的 (Спортивные соревнования).	Доклад, сообщение Разноуровневые задания
		1.2. 你看过越剧没有 (Шаоцинская опера).	Доклад, сообщение Разноуровневые задания
		1.3. 我们爬上长城来了 (Великая Китайская стена)	Доклад, сообщение Разноуровневые задания
		1.4. 你舅妈也开始用电脑了 (Новые технологии).	Доклад, сообщение Разноуровневые задания
		1.5. 司机开着车送我们到医院 (Больница)	Доклад, сообщение Разноуровневые задания
		1.6. 你快要成“中国通”了 (Знатоки Китая)	Доклад, сообщение Разноуровневые задания
РД2	Умение : выстраивать целостные, связные и логичные высказывания в устной и письменной речи на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании	1.1. 我们的队员是从不同国家来的 (Спортивные соревнования).	Доклад, сообщение Разноуровневые задания
		1.2. 你看过越剧没有 (Шаоцинская опера).	Доклад, сообщение Разноуровневые задания
		1.3. 我们爬上长城来了 (Великая Китайская стена)	Доклад, сообщение Разноуровневые задания

		1.4. 你舅妈也开始用电脑了 (Новые технологии ).	Разноуровневые задания и задания	Тест
		1.5. 司机开着车送我们到医院 (Больница)	Доклад, сообщение	Тест
			Разноуровневые задания и задания	Тест
		1.6. 你快要成“中国通”了 (Знатоки Китая)	Доклад, сообщение	Тест
			Разноуровневые задания и задания	Тест
РД3	Навык : использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей	1.1. 我们的队员是从不同国家来的 (Спортивные соревнования).	Доклад, сообщение	Тест
			Разноуровневые задания и задания	Тест
		1.2. 你看过越剧没有 (Шаосинская опера).	Доклад, сообщение	Тест
			Разноуровневые задания и задания	Тест
		1.3. 我们爬上长城来了 ( Великая Китайская стена)	Доклад, сообщение	Тест
			Разноуровневые задания и задания	Тест
		1.4. 你舅妈也开始用电脑了 (Новые технологии ).	Доклад, сообщение	Тест
			Разноуровневые задания и задания	Тест
		1.5. 司机开着车送我们到医院 (Больница)	Доклад, сообщение	Тест
			Разноуровневые задания и задания	Тест
		1.6. 你快要成“中国通”了 (Знатоки Китая)	Доклад, сообщение	Тест
			Разноуровневые задания и задания	Тест

#### 4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки, выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по дисциплине (модулю) равна 100 баллам.

Вид учебной деятельности	Разноуровневые задания	Устный доклад/сообщение № 1-5	Тест	Итого
Лабораторные занятия	2/50*	5/25*		75
Промежуточная аттестация			25	25
Итого				100

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

Сумма баллов по дисциплине	Оценка по промежуточной аттестации	Характеристика качества сформированности компетенции
от 91 до 100	«зачтено» / «отлично»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умеющими, применяет их в ситуациях повышенной сложности.
от 76 до 90	«зачтено» / «хорошо»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: освоенные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
от 61 до 75	«зачтено» / «удовлетворительно»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
от 41 до 60	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.
от 0 до 40	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

## 5 Примерные оценочные средства

### 5.1 Перечень тем докладов, сообщений

- 1、你觉得快乐和钱的多少有关系吗？
- 2、请介绍一家你最喜欢的饭馆。
- 3、你喜欢什么动物？为什么？
- 4、假如你朋友生病了，你去看他是会带什么？
- 5、你一般喜欢去哪里买东西？为什么？

#### *Краткие методические указания*

1. Повторить лексику необходимую для сообщения;
2. Составить план сообщения;
3. При подготовке сообщения использовать иллюстративный материал и информацию из сети Интернет, а также из других источников.

#### *Шкала оценки*

Баллы	Содержание	Лексическое оформление речи	Грамматическое оформление речи	Произношение
5	<b>Задание полностью выполнено:</b> цель сообщения успешно достигнута; тема раскрыта в заданном объеме .	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	<b>Речь понятна:</b> в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносит правильно.
4	<b>Задание выполнено :</b> цель сообщения в целом достигнута, тема раскрыта не в полном объеме.	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	<b>В основном речь понятна:</b> не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.

		слов и отдельные неточности в их употреблении.		
3	<b>Задание выполнено частично:</b> цель сообщения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме.	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.	Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	<b>В отдельных случаях понимание речи затруднено</b> из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка ; требуется напряженное внимание со стороны слушающего.
0-2	<b>Задание не выполнено:</b> цель сообщения не достигнута.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

## 5.2 Пример разноуровневых задач и заданий

### Практическая работа №1

**1. На основании пиньинь заполните пропуски соответствующими иероглифами.**

林娜刚(A) cóng \_\_\_\_ 西安回到北京 ,这个星期六,她要去上海旅行。下课以后,她(B)jiù\_\_\_\_ 去银(C) háng \_\_\_\_ 换钱,丁力波也在那儿排队换钱。他问林娜,去西安玩儿得怎么样?林娜告诉他,这次去西安玩儿(D) de \_\_\_\_ 很好,吃得也(E) hái \_\_\_\_\_ 可以。她参(F) guān \_\_\_\_ 了中国有名的兵马俑,买了不少的明(G)xìng \_\_\_\_ 片。她还给爸爸买了生日礼物。丁力波问她:“买了什么礼物?”“四个兵马俑。”林娜说,“对不起,该我换钱了,你有时间,可以去我那儿看看。我(H)zài\_\_\_\_ 给你介绍介绍西安。”

**2. Заполните пропуски глаголами.**

- (1)他汉字\_\_\_\_\_ 得很漂亮。
- (2)他们\_\_\_\_\_ 了上海,\_\_\_\_\_ 浦东。
- (3)你\_\_\_\_ 没\_\_\_\_ 明信片?
- (4)今天100 美元能\_\_\_\_\_ 多少人民币?
- (5)林娜在西安\_\_\_\_\_ 得还可以,\_\_\_\_\_ 得不太好。

**3. Выберите правильные ответы.**

- (1)力波\_\_\_\_\_ 加拿大回来了。  
A. 昨天  
B. 已经  
C. 从  
D. 没
- (2)你们在那儿玩儿\_\_\_\_ 好吗?  
A. 的  
B. 旅行  
C. 住  
D. 得
- (3)上海的年轻人英语说得\_\_\_\_ 很流利。  
A. 不  
B. 也  
C. 可能  
D. 不太
- (4)您换 100 美元,\_\_\_\_ 您 819块人民币。

- A. 跟  
B. 该  
C. 给  
D. 送

(5) 我 \_\_\_\_ 参观兵马俑, 我去华山了。

- A. 没有  
B. 不  
C. 想

### Практическая работа №2

#### Прочтите текст и выполните задания.

张教授去上海。张教授在北京语言学院工作, 他很喜欢旅行。他刚从英国回北京, 上海的一个学院请他去上课。这个星期五他去上海了。张教授给那儿的学生上英国文学课, 他课上得非常好, 学生都很喜欢他的课。上海是一个大城市 (chéngshì), 这两年发展得很快。上海的商场很多, 商场的东西也非常好, 上海人做的衣服很有名。张教授去参观了很多有名的地方 (difang), 他买了不少衣服, 还买了很多明信片。他儿子 (érzi) 在上海工作, 是中国银行的工作人员。星期六儿子请他去吃饭, 那个餐厅上海菜 (cài) 做得很好, 也不太贵。张教授在上海玩儿得非常好, 吃得也很好, 住得还可以, 一个星期过得真快。张教授会说西安话, 也会一点儿上海话。可是他上海话说得不太好。他说: “现在上海人会说普通话, 年轻人普通话和英语都说得很流利, 在上海我不用说上海话。”

#### 1. Верны ли следующие утверждения.

1. 张教授在北京语言学院工作。
2. 张教授很喜欢旅行。
3. 张教授刚从英国回北京。
4. 上海的一个学院请张教授去上课。
5. 这个星期五张教授去了上海。
6. 张教授给上海的学生上英国文学课。
7. 上海是一个小城市。
8. 张教授在上海买了很多衣服和明信片。
9. 张教授的儿子在上海工作。
10. 张教授在上海说得很流利的上海话。

#### 2. Составьте диалог на основе текста.

##### Краткие методические указания

- изучить лексику/грамматику по теме;
- прочитать заданные тексты и выполнить упражнения

#### Шкала оценки

оценка	Баллы	Описание
отлично	23-25	количество правильно выполненных заданий 91% - 100%
хорошо	17-22	количество правильно выполненных заданий 76% - 90%
удовлетворительно	10-16	количество правильно выполненных заданий 61% - 75%
неудовлетворительно	0-9	количество правильно выполненных заданий 60%

#### 5.3 Примеры тестовых заданий

##### 1. Заполните пропуски нужным словом. Есть лишние слова.

A 比 B 第一 C 过 D 手表 E 贵 F 已经

1. 你知道吗? 这是我( )次看见下雪。
2. 她笑着说: “我( )知道了。”
3. 我和我丈夫20年前去( )那儿。

4.我今年已经25了，（）你大一岁。

5.女：这块儿（）多少钱？

男：黑色的吗？3070.

## 2. Верны ли следующие утверждения.

6.有些人喜欢早上起床后喝一杯水，因为早上喝水对身体非常好。

1 早上喝水对身体不好。

7.这几个颜色我都非常喜欢，买哪个好呢？你来帮我看看。

1 他不喜欢哪些颜色。

8.等考完试，我们准备去北京玩儿两天，你去不去？

1 她正在北京旅游。

9.我弟弟在一家电脑公司找了工作。今天是他第一天上班，他早上6点就起床了。

1 弟弟今天开始上班。

10. 我还在火车上的时候，朋友们就打电话告诉我，他们一个小时前就到火车站了

。

1 朋友们在等他。

## 3/ Соотнесите реплики. Есть лишние реплики, от A до F.

A 都快11点了，儿子可能已经睡了。

B 我弟弟是从去年8月开始学习汉语了。

C 今天早饭吃什么？

D 他是我的学生，你不认识他？

E 他在哪儿呢？你看见他了吗？

F 我家就在学校旁边。

11.住的这么近，真好！

12.好吧，那我明天再打电话告诉他。

13.有米饭、鸡蛋，还有牛奶，可以吗？

14.因为公司想让他去中国工作。

15.我们不是一起踢过足球吗？

## Краткие методические указания

1. повторите лексику и грамматику по изученным темам

2. внимательно прочтайте указания к заданию

3. выполните задание согласно указаниям

## Шкала оценки

оценка	Баллы	Описание
отлично	23-25	количество правильно выполненных заданий 91% - 100%
хорошо	17-22	количество правильно выполненных заданий 76% - 90%
удовлетворительно	10-16	количество правильно выполненных заданий 61% - 75%
неудовлетворительно	0-9	количество правильно выполненных заданий 60%

### *Перечень тем докладов, сообщений*

- 1、我觉得快乐和钱的多少有很大的关系。因为有的人很有钱，但他过得不快乐。有的人虽然钱不多，但却过得很开心。不过，如果一分钱也没有，那也不会快乐。
- 2、我最喜欢的饭馆是学校附近的一家加长饭馆，就在学校东边。每个星期我都会去吃两次。那里的菜又便宜又好吃，店里的环境也不错，服务员又热情又周到。
- 3、我最喜欢的动物是狗，因为狗是人类最好的朋友。狗比较容易听懂主任说话，它可以看家，很聪明。和狗一起玩耍很开心。
- 4、朋友生病的时候，我会送给朋友各种各样的东西。比如：好吃的零食，对身体好的营养品，也可能送给他好看的杂志或者他喜欢的 CD。总之，他会努力想办法让他高兴起来，开心起来。
- 5、如果是买衣服，我一般会去商场买，因为上场的东西质量比较好，而且售货员服务态度也好。如果是吃的或日常用的东西，我喜欢去大超市买。一方面那里的东西种类很多，另一方面质量也比较好，而且价格很合适，不会担心买贵了。

### *Пример разноуровневых задач и заданий*

#### **Практическая работа №1**

1/

- A. 从
- B. 就
- C. 行
- D. 得
- E. 还
- F. 观
- G. 信
- H. 再

2/

1. 写
2. 去， 参观
3. 寄， 寄

4. 换
5. 玩儿， 吃

3/

1. C
2. D
3. A
4. C
5. A

### **Практическая работа №2**

1/

1. √
2. √
3. √
4. X
5. √
6. X
7. X
8. √
9. √
10. X

2/

A: 张教授，你这次去上海玩得怎么样？

B: 很棒！上海是一个很美丽的城市，我参观了很多地方，买了一些当地特色的衣服和明信片。

A: 上海的商场是不是很多？

B: 是的，商场很多，东西也非常好，尤其是上海人做的衣服很有名。

A: 你儿子在上海工作，对吧？他请你去吃饭了吗？

B: 是的，他请我去了一家很好的上海菜餐厅，做得非常美味而且价格也不贵。

A: 你会说上海话吗？

B: 会一点点，但不太流利。不过在上海，大多数人都说普通话，所以我不需要太担心。

***Итоговый тест***

1.B

2.F

3.C

4.A

5.D

6.X

7.X

8.X

9.√

10.√

11.F

12.A

13.C

14.B

15.D